

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Гжельский государственный университет»
(ГГУ)

Рабочая программа дисциплины с ФОС

**Иностранный язык в сфере юриспруденции
(Английский язык)**

Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция

Направленность (профиль) Гражданско-правовая

Квалификация выпускника Бакалавр

Содержание

1. Перечень кодов компетенций, формируемых дисциплиной в процессе освоения образовательной программы
2. Компетенции и индикаторы их достижения
3. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине
4. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы
5. Объем дисциплины
6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам / разделам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
7. Фонд оценочных средств для проведения аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)
8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)
10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
13. Образовательные технологии, используемые при освоении дисциплины

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 40.03.01. Юриспруденция

Дисциплина относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО при реализации настоящей дисциплины, необходимо также учитывать образовательные потребности обучающихся из числа инвалидов и (или) лиц с ограниченными возможностями здоровья, в том числе в соответствии с «Методическими рекомендациями по организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в образовательных организациях высшего образования, в том числе оснащенности образовательного процесса» (утв. Министерством образования и науки РФ 8 апреля 2014 г. N АК-44/05вн).

При наличии в группе инвалида и (или) лица с ОВЗ подбираются учебные задания и оценочные мероприятия с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья обучающегося.

1. Перечень кодов компетенций, формируемых дисциплиной в процессе освоения образовательной программы

Группа компетенций	Категория компетенций	Код
Универсальные	Коммуникация	УК-4

2. Компетенции и индикаторы их достижения

Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить устную и письменную речь. УК-4.2 Грамотно строит коммуникацию, исходя из целей и ситуации; использует коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами. УК-4.3 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках. УК-4.4 Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском, родном и иностранном (-ых) языке (ах). УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод текстов иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и).

3. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине и критериев оценки результатов обучения по дисциплине

Планируемые результаты обучения по дисциплине представлены дескрипторами (знания, умения, навыки).

Дескрипторы по дисциплине	Знать	Уметь	Владеть
Код компетенции	УК-4		

	особенности стиля делового общения; информационно-коммуникационные технологии, используемые при поиске необходимой информации; особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции; принципы ведения устных деловых переговоров; переводческие приемы и трансформации	выбирать на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач; вести деловую переписку; коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры; выполнять перевод академических текстов с иностранного (-ых) языка (-ов) на государственный язык	вербальными и невербальными средствами взаимодействия с партнерами; навыками деловой переписки и ведения деловых переговоров; навыками перевода академических текстов с иностранного (-ых) языка (-ов) на государственный язык
--	--	--	--

4. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

Дисциплина находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи с другими частями ОПОП.

Код компетенции	Предшествующие дисциплины	Параллельно осваиваемые	Последующие дисциплины
УК-4	Иностранный язык. Русский язык и культура речи.		Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена.

В рамках освоения программы бакалавриата выпускники готовятся к решению задач профессиональной деятельности следующих типов: правоприменительный.

Профиль (направленность) программы установлена путём её ориентации на сферу профессиональной деятельности выпускников: гражданско-правовая направленность.

Дисциплина в рамках воспитательной работы направлена на формирование у обучающихся активной гражданской позиции, уважения к правам и свободам человека, знания правовых основ и законов, воспитание чувства ответственности или умения аргументировать, самостоятельно мыслить, анализировать и оценивать изучаемые явления и процессы.

5. Объем дисциплины

Виды учебной работы	Формы обучения	
	Очная	Очно-заочная
Общая трудоемкость: зачетные единицы/часы	6/216	6/216
Семестр	5	6

Контактная работа с преподавателем:		58	24
Занятия лекционного типа - лекционные занятия			
Занятия семинарского типа - практические занятия(в том числе в форме практической подготовки, 20% от объема практических занятий*)		54	20
Занятия семинарского типа - лабораторные работы (в том числе в форме практической подготовки, 20% от объема лабораторных занятий*)			
Консультации		2	2
Курсовая работа (курсовой проект)			
Промежуточная аттестация: экзамен <i>(в том числе: в форме контактной работы/в форме СРС)</i>		2/16	2/25
Самостоятельная работа		142	167

6.Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам / разделам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

6.1. Распределение часов по разделам/темам и видам работы

6.1.1. Очная форма обучения

№п/п	Раздел/тема	Виды учебной работы (в часах)						Самостоятельная работа
		Контактная работа						
		Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				
		Лекции	Иные учебные занятия	Практ. занятия	Семинары	Лаб. раб.	Иные занятия	
1.	Высшее образование и подготовка юристов в России и англоговорящих странах. Уровни, квалификации, сертификаты (дипломы).			6				18
2.	Консультирование клиентов. Основы деловой переписки.			6				18
3.	Основные этапы развития права.			8				18
4.	Уголовное право в России и англоговорящих странах. Виды наказаний.			8				18
5.	Суд присяжных в англоговорящих странах.			6				16
6.	Должностные преступления и ответственность за них. Кража личных данных. Компьютерное мошенничество.			6				18
7.	Сравнительное правоведение. Континентальное право и			6				18

	англосаксонское право.							
8.	Международное право. Право Евросоюза.			8				18
	Промежуточная аттестация	18						
	Итого			54				142

6.1.2 Очно-заочная форма обучения

№п/п	Раздел/тема	Виды учебной работы (в часах)							Самостоятельная работа
		Контактная работа							
		Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа					
		Лекции	Иные учебные занятия	Практ. занятия	Семинары	Лаб. раб.	Иные занятия		
1.	Высшее образование и подготовка юристов в России и англоговорящих странах. Уровни, квалификации, сертификаты (дипломы).			2					21
2.	Консультирование клиентов. Основы деловой переписки.			2					22
3.	Основные этапы развития права.			2					20
4.	Уголовное право в России и англоговорящих странах. Виды наказаний.			4					22
5.	Суд присяжных в англоговорящих странах.			2					19
6.	Должностные преступления и ответственность за них. Кража личных данных. Компьютерное мошенничество.			2					21
7.	Сравнительное правоведение. Континентальное право и англосаксонское право.			2					20
8.	Международное право. Право Евросоюза.			4					22
	Промежуточная аттестация	27							
	Итого			20					167

6.2. Программа дисциплины, структурированная по темам / разделам

6.2.1. Содержание лекционных занятий (не предусмотрено учебным планом)

6.2.2. Содержание практических занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Содержание практического занятия
1.	Высшее образование и подготовка юристов в России и англоговорящих странах. Уровни, квалификации, сертификаты (дипломы).	1. Дисциплины, изучаемые на юридических факультетах в России и англоговорящих странах. 2. Дипломы о юридическом образовании в разных странах. 3. Курсы повышения квалификации для юристов в России и за рубежом. 4. Сферы профессиональной деятельности юристов в России и англоговорящих странах. 5. Лексика: названия дисциплин, изучаемых юристами; наименования университетов, факультетов, дипломов и сертификатов. 6. Грамматические конструкции, необходимые для выражения следующих коммуникативных функций: согласие / несогласие, запрос информации, передача информации (повествование, описание).
2.	Консультирование клиентов. Основы деловой переписки.	1. Основные этапы консультирования клиентов. Подход WASP. 2. Фразы и грамматические конструкции, используемые на каждом этапе консультирования. 3. Способы выражения рекомендаций. 4. Виды деловых писем в практике юристов в России и за рубежом. 5. Структура делового письма. Основные отличия письменной речи от устной. 6. Грамматические конструкции и лексические единицы, используемые в деловых письмах на английском языке.
3.	Основные этапы развития права.	1. Необходимость права. 2. Законы Вавилона, законодательство в Древней Греции и Риме. 3. Становление британского законодательства: Великая Хартия Вольностей, Закон о неприкосновенности личности, Билль о правах. 4. Европейское право в 19 веке. 5. Кодекс Наполеона. 6. Основные юридические термины. 7. Наименования исторических юридических документов и законодательных актов. 8. Латинская терминология в английском языке права.
4.	Уголовное право в России и англоговорящих странах. Виды наказаний.	1. Терминология уголовного права: языковые и культурные различия. 2. Классификация преступлений и наказаний в России и англоговорящих странах. 3. Грамматика: группа времен Past. страдательный залог.
5.	Суд присяжных в англоговорящих странах.	1. Происхождение и история суда присяжных. 2. Избрание присяжных. 3. Ход судебного заседания и действия присяжных.

		4. Этапы судебного заседания. 5. Виды дел, рассматриваемых судом присяжных. 6. Необходимость суда присяжных. 7. Суд присяжных в англоговорящих странах и в России.
6.	Должностные преступления и ответственность за них. Кража личных данных. Компьютерное мошенничество.	1. Степень серьезности и распространенности должностных преступлений в России и англоговорящих странах. 2. Классификация и примеры должностных преступлений. 3. Виды компьютерного мошенничества и способы защиты 4. населения от этих видов преступлений.
7.	Сравнительное правоведение. Континентальное право и англосаксонское право.	1. Основные различия между континентальным и англосаксонским правом, история возникновения этих различий. 2. Отражение различий в языке права. 3. Проблема использования, толкования и перевода безэквивалентных терминов.
8.	Международное право. Право Евросоюза.	1. Классификация, источники и перспективы развития международного права. 2. Субъекты международного права. 3. Современные проблемы международного права. 4. Источники международного права и права Евросоюза. 5. Перспективы развития права Евросоюза. 6. Наименования основополагающих законодательных актов и организаций.

6.2.3. Содержание самостоятельной работы

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Содержание самостоятельной работы
1.	Высшее образование и подготовка юристов в России и англоговорящих странах. Уровни, квалификации, сертификаты (дипломы).	<i>Информационный проект – презентация</i> Грамматические конструкции, необходимые для выражения следующих коммуникативных функций: согласие / несогласие, запрос информации, передача информации (повествование, описание). При подготовке к вопросам практического занятия используются следующие методы работы: Реферирование литературы Работа со справочными материалами Работа с Интернет-ресурсами Подготовка презентации
2.	Консультирование клиентов. Основы деловой переписки.	<i>Информационный проект – презентация</i> Виды деловых писем в практике юристов в России и за рубежом. Структура делового письма. Основные отличия письменной речи от устной. Грамматические конструкции и лексические единицы, используемые в деловых письмах на английском языке. При подготовке к вопросам практического занятия

		используются следующие методы работы: Реферирование литературы Работа со справочными материалами Работа с Интернет-ресурсами Подготовка презентации
3.	Основные этапы развития права.	<i>Информационный проект – презентация</i> Наименования исторических юридических документов из законодательных актов. Латинская терминология в английском языке права. При подготовке к вопросам практического занятия используются следующие методы работы: Реферирование литературы Работа со справочными материалами Работа с Интернет-ресурсами Подготовка презентации
4.	Уголовное право в России и англоговорящих странах. Виды наказаний.	<i>Информационный проект – презентация</i> Терминология уголовного права: языковые и культурные различия. Классификация преступлений и наказаний в России и англоговорящих странах. При подготовке к вопросам практического занятия используются следующие методы работы: Реферирование литературы Работа со справочными материалами Работа с Интернет-ресурсами Подготовка презентации
5.	Суд присяжных в англоговорящих странах.	<i>Информационный проект – презентация</i> Происхождение и история суда присяжных. Суд присяжных в англоговорящих странах и в России. При подготовке к вопросам практического занятия используются следующие методы работы: Реферирование литературы Работа со справочными материалами Работа с Интернет-ресурсами Подготовка презентации
6.	Должностные преступления и ответственность за них. Кража личных данных. Компьютерное мошенничество.	<i>Информационный проект – презентация</i> Степень серьёзности и распространённости должностных преступлений в России и англоговорящих странах. Классификация и примеры должностных преступлений. При подготовке к вопросам практического занятия используются следующие методы работы: Реферирование литературы Работа со справочными материалами Работа с Интернет-ресурсами Подготовка презентации
7.	Сравнительное правоведение. Континентальное право и	<i>Информационный проект – презентация</i> Основные различия между континентальным и англосаксонским правом, история возникновения

	англосаксонское право.	этих различий. Отражение различий в языке права. При подготовке к вопросам практического занятия используются следующие методы работы: Реферирование литературы Работа со справочными материалами Работа с Интернет-ресурсами Подготовка презентации
8.	Международное право. Право Евросоюза.	<i>Информационный проект – презентация</i> Классификация, источники и перспективы развития международного права. Субъекты международного права. Современные проблемы международного права. Источники международного права и права Евросоюза. При подготовке к вопросам практического занятия используются следующие методы работы: Реферирование литературы Работа со справочными материалами Работа с Интернет-ресурсами Подготовка презентации

7. Фонд оценочных средств для проведения аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

7.1 Перечень кодов компетенций, формируемых дисциплиной в процессе освоения образовательной программы

Группа компетенций	Категория компетенций	Код
Универсальные	Коммуникация	УК-4

7.2 Паспорт компетенций

Код оцениваемой компетенции (или её части)	Вид контроля	Компонент фонда оценочных средств
УК-4	Письменный Устный	Тестовые задания различных типов

7.3 Критерии оценки результатов обучения по дисциплине

В качестве критериев освоения компетенций используются знания, умения, владения.

Критерии оценки знаний студентов (пороговый уровень сформированности компетенции)

Шкала оценивания	Показатели оценивания компетенций
Отлично	- студент глубоко и всесторонне усвоил материал, уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает, опираясь на знания основной и дополнительной литературы, - делает квалифицированные выводы и обобщения;

	- владеет на высококвалифицированном уровне системой понятий. При проведении тестовых работ критерии оценок следующие: «5» - 90 – 100 %.
Хорошо	- студент твердо усвоил тему, грамотно и по существу излагает ее, опираясь на знания основной и дополнительной литературы; - затрудняется в формулировании квалифицированных выводов и обобщений; - владеет на достаточном уровне системой понятий. При проведении тестовых работ критерии оценок следующие: «4» - 75 – 89 %.
Удовлетворительно	- студент ориентируется в материале, однако затрудняется в его изложении; - показывает недостаточность знаний основной и дополнительной литературы; - слабо аргументирует научные положения; - практически не способен сформулировать выводы и обобщения; - частично владеет системой понятий. При проведении тестовых работ критерии оценок следующие «3» - 60 – 74 %.
Неудовлетворительно	- студент не усвоил значительной части материала; - не может аргументировать научные положения; - не формулирует квалифицированных выводов и обобщений; - не владеет системой понятий. При проведении тестовых работ критерии оценок следующие «2» - менее 59%.

**Критерии оценки умений студентов по решению учебно-профессиональных задач и заданий
(продвинутый уровень сформированности компетенции)**

Шкала оценивания	Показатели оценивания компетенций
Отлично	студент самостоятельно и правильно решил учебно-профессиональную задачу или задание, уверенно, логично, последовательно и аргументировано излагал свое решение, используя научные понятия, ссылаясь на нормативную базу. При проведении тестовых работ критерии оценок следующие: «5» - 90 – 100 %.
Хорошо	студент самостоятельно и в основном правильно решил учебно-профессиональную задачу или задание, уверенно, логично, последовательно и аргументировано излагал свое решение, используя научные понятия. При проведении тестовых работ критерии оценок следующие «4» - 75 – 89 %.
Удовлетворительно	студент в основном решил учебно-профессиональную задачу или задание, допустил несущественные ошибки, слабо аргументировал свое решение, недостаточно используя научные понятия. При проведении тестовых работ критерии оценок следующие: «3» - 60 – 74 %.
Неудовлетворительно	студент не решил учебно-профессиональную задачу или задание. При проведении тестовых работ критерии оценок следующие: «2» - менее 59%.

Критерии оценки владения студентами навыками решения широкого круга комплексных проблемно-аналитических задач профессиональной деятельности

(повышенный уровень сформированности компетенции)

Шкала оценивания	Показатели оценивания компетенций
Отлично	даны исчерпывающие и обоснованные ответы на все поставленные вопросы, правильно и рационально (с использованием рациональных методик) решены задачи деловых игр, кейс-стади; при ответах выделялось главное, все теоретические положения умело увязывались с требованиями руководящих документов; ответы были четкими и краткими, а мысли излагались в логической последовательности; показано умение самостоятельно анализировать факты, события, явления, процессы в их взаимосвязи и диалектическом развитии.
Хорошо	даны полные, достаточно обоснованные ответы на поставленные вопросы, правильно решены практические задания; при ответах не всегда выделялось главное, отдельные положения недостаточно увязывались с требованиями руководящих документов, при решении задач деловых игр, кейс-стади не всегда использовались рациональные методики; ответы в основном были краткими, но не всегда четкими.
Удовлетворительно	даны в основном правильные ответы на все поставленные вопросы, но без должной глубины и обоснования, при решении задач деловых игр, кейс-стади студент использовал прежний опыт, на уточняющие вопросы даны правильные ответы; при ответах не выделялось главное; ответы были многословными, нечеткими и без должной логической последовательности; на отдельные дополнительные вопросы не даны положительные ответы.
Неудовлетворительно	не выполнены требования, предъявляемые к навыкам, оцениваемым “удовлетворительно”.

7.4 Тестовые задания (закрытого, открытого и иного типа)

Вопросы для проверки критерия «знать» (закрытого типа)

1. England is almost unique in having two different kinds of

1. barristers
2. lawyers
3. legal executives

Ответ: 2

2. If a person has a legal problem he will go to a

1. judge
2. solicitor
3. barrister

Ответ: 2

3. In a civil action solicitors have the right to speak in

1. the lowest Court
2. the highest Court
3. any court in between

Ответ: 1

4. ... is a governing body of barristers.

1. Law Society

2. The Bar
3. The Institute of Legal Executives

OTBET: 3

5. Barristers are experts in ... of the Law.

1. examining
2. creating
3. interpretation

OTBET: 3

6. ... is expected to appear only in the most important legal matters.

1. The Lord Chancellor
2. The Queen's Counsel
3. Justice of the Peace

OTBET: 2

7. The judges ... new laws.

1. create
2. summarize
3. criticize

OTBET: 2

8. Magistrates are ... by special committees.

1. appointed
2. selected
3. voted

OTBET: 2

9. All federal judges hold office during

1. good manners
2. good studies
3. good behavior

OTBET: 3

10. Judges in the United States initially come to the bench after a ... of professional experience.

1. substantial number of years
2. year
3. vocational course

OTBET: 1

11. Most of the professional bodies who gave evidence including the Senate and the Law Society ... fusion.

1. adopted
2. opposed
3. delayed

OTBET: 2

12. Each lawyer could ... his own practice to the needs of his clients.

1. fit
2. adjust
3. correct

OTBET: 2

13. The English word "law" ... to limits upon various forms of behaviour.

1. refers

2. rejects
3. amends

OTBET: 1

14. Laws ... how people ought to behave.

1. decide
2. prescribe
3. suggest

OTBET: 2

15. Law essentially ... two functions in modern society.

1. constitutes
2. regulates
3. serves

OTBET: 3

16. Law of a country may be analyzed as a ... of rules.

1. selection
2. set
3. collection

OTBET: 2

17. Case Law arises out of disputes and may be found in the ... of courts.

1. decisions
2. agreements
3. debates

OTBET: 1

18. Various customs, usages have been developed throughout the history of British ... tradition.

1. common
2. legal
3. state

OTBET: 2

19. Court decision will become a new ... for courts to follow in the future.

1. plan
2. code
3. precedent

OTBET: 3

20. Where there is no system of Case Law the work of the judge is ... new rules of law.

1. to follow
2. to develop
3. to enforce

OTBET: 2

21. Case Law is much richer in ... than any code of law.

1. chapters
2. articles
3. detail

OTBET: 3

22. ... rules are the product of difficulties which arise in everyday life.

1. Case Law
2. Statutory Law
3. Civil Law

OTBET: 1

23. ... is one of the greatest systems that has ever existed.

1. Greek law
2. Roman Law
3. Hebrew Law

OTBET: 2

24. Napoleon ... Roman Law in 1804.

1. codified
2. created
3. developed

OTBET: 1

25. Law is one of the most basic ... institutions.

1. legal
2. social
3. civil

OTBET: 2

26. The law sets penalties for people who ... the rules.

1. violate
2. create
3. define

OTBET: 1

27. Judges could expand precedents to make them ... particular cases.

1. suit
2. fix
3. exist

OTBET: 1

28. The British constitution has ... over many countries.

1. evolved
2. established
3. founded

OTBET: 1

29. The Constitution can be altered by

1. the Cabinet sanction
2. an Act of Parliament
3. the Royal assent

OTBET: 2

30. Most modern constitutions have adopted the principle of ... of powers.

1. charging
2. separation
3. unification

OTBET: 2

31. Executive branch is represented by the

1. judiciary

2. government
3. Queen

OTBET: 2

32. New laws can only come into force when they have passed through the

1. Cabinet
2. Parliament
3. Privy Council

OTBET: 2

33. The party which has majority in the House of Commons ... the government.

1. requires
2. forms
3. rejects

OTBET: 2

34. If the Lords agree to a bill it will be placed before the Queen for

1. signature
2. reading
3. amending

OTBET: 1

35. No change of policy would be considered without the ... sanction.

1. convention
2. general agreement
3. Cabinet

OTBET: 3

36. The judiciary is ... of the executive.

1. independent
2. dependent
3. similar

OTBET: 1

37. The power of the Queen is

1. elective
2. general
3. hereditary

OTBET: 3

38. Whatever the Queen does must be done on the ... of the Prime Minister.

1. order
2. judgement
3. advice

OTBET: 3

39. In reality the Queen has almost no ... at all.

1. power
2. respect
3. common sense

OTBET: 1

40. Constitutional law continues the common-law tradition of ... the people's rights and liberties.

1. adopting

2. developing
3. defending

Ответ: 3

Вопросы для проверки критериев «знать», «уметь» (открытого типа со свободно конструируемым ответом)

Produce the whole sentence in English.

1. According to the traditional point of view the judges (применяют соответствующие законы, но не участвуют в расследовании дела).
2. Some cases (могут выходить за пределы компетенции присяжных заседателей).
3. For the parties bringing a civil or criminal action (используются разные названия).
4. Judges must be (независимы от сторон спора).
5. The prisoner stood (по обвинению в убийстве).
6. Mr Smith is charged with (убийстве при отягчающих обстоятельствах).
7. Crown court is presided over by a judge, but (решение о виновности или невиновности выносится жюри присяжных).
8. Cases concerning any civil disputes (рассматриваются судьей суда графства без присяжных).
9. Some courts such as magistrates' (не имеют права рассматривать апелляции).
10. The criminal courts must determine (совершил ли подсудимый преступление и наказать преступника).
11. Litigation is the legal system's mechanism (для решения споров между частными лицами).
12. If the disputants cannot settle their problem themselves, (они могут нанять адвокатов для ведения переговоров).
13. There are some of them - the right to confront witnesses, the right to not testify, (право на адвоката, право на суд присяжных и право быть свободным от необоснованных обысков и конфискации).
14. Legislators have relatively unfettered power (решать, является ли конкретное (определенное) поведение преступлением).
15. Federal and state legislatures can pass statutes (указующие как должны проходить уголовные процедуры, но эти законы не могут ослабить защиту, предлагаемую федеральной конституцией и конституциями штатов).
16. When people are taken into custody, before they are questioned, (они должны быть проинформированы, что все, что ими будет сказано, может быть использовано в суде против них и что они имеют право на молчание).
17. The size of jury varies (от штата к штату и зависит в некоторой степени от типа дела, рассматриваемого в суде).

7.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов достижения компетенций в процессе промежуточного контроля

Промежуточная аттестация является основной формой контроля учебной работы обучающихся и оценивает результат учебной деятельности обучающихся за семестр. Основными формами промежуточной аттестации, определяемой ФГОС являются:

- экзамен по отдельной дисциплине;
- зачет по отдельной дисциплине.

Экзамен (зачет) – проверочное испытание по какому-нибудь учебному предмету. Это конечная форма изучения определенной дисциплины, механизм выявления и оценки результатов учебного процесса.

Цель экзамена (зачета) – завершить курс изучения конкретной дисциплины, оценить уровень полученных студентом знаний.

Зачет – вид мероприятия промежуточной аттестации, в результате которого обучающий получает оценку в шкале «зачтено»/«незачтено». Зачет может приниматься как в устной форме (которая предполагает ответы студентов на теоретические вопросы), так и выставляться по результатам выполнения студентами установленных программой видов работ.

Тем самым экзамены и зачеты содействуют решению главной задачи высшего образования – подготовке квалифицированных специалистов. Основными функциями Экзаменов (зачетов) являются обучающая, оценивающая и воспитательная. Обучающее значение экзаменов (зачетов) состоит в том, что студент в период экзаменационной сессии вновь обращается к пройденному учебному материалу, перечитывает конспект лекций, учебник, иные источники информации. Он не только повторяет и закрепляет полученные знания, но и получает новые. Именно во время подготовки к экзаменам «старые» знания обобщаются и переводятся на качественно новый уровень – на уровень системы как упорядоченной совокупности данных. Правильная подготовка к экзамену позволяет понять логику всего предмета в целом. Новые знания студент получает не только из лекций и семинарских занятий, но и в результате самостоятельной работы. В том числе изучая отдельные темы (проблемы), предложенные для самостоятельного изучения, новейшую научную литературу.

Оценивающая функция экзаменов заключается в том, что они не только обучают, но и подводят итоги как знаниям студентов (что выражается в конкретной оценке), так и в некотором роде всей учебной работе по данному предмету. В определенной степени преподаватель-экзаменатор, выставляя оценку студенту, оценивает (часто самокритично) и результаты своей деятельности. Если экзамены принимаются объективно и в доброжелательной обстановке, то они, бесспорно, играют и большую воспитательную роль: стимулируют трудолюбие, принципиальность, ответственное отношение к делу, развивают чувство справедливости, уважения к науке, вузу и преподавателям. Экзамен, как и всякая иная форма учебного процесса, имеет свои нюансы, тонкости, которые студенту необходимо знать и учитывать. В систему подготовки к экзамену входят и такие вопросы: что и как запоминать при подготовке к экзамену; по каким источникам готовиться и на что направлять основные усилия.

При подготовке к экзамену (зачету) по конкретной дисциплине необходимо запоминать определения понятий, ибо именно в них фиксируются признаки, показывающие их сущность и позволяющие отличить данную категорию от других.

Кроме того, в процессе заучивания определений конкретных понятий студент «наращивает» свою научную культуру, формирует профессиональное сознание, связанное со специфической терминологией и соответствующей профессиональной деятельностью. Любая наука имеет свою систему понятий, и студент, запоминая конкретную учебную информацию, приобщается к данной системе, вынужден «подниматься» до ее уровня, использовать ее язык, а не пытаться объяснить ту или иную категорию на основе обыденного сознания, что нередко приводит к искажению содержания рассматриваемых проблем. Однако преподаватель на экзамене проверяет не столько уровень запоминания учебного материала, сколько то, как

студент понимает те или иные научные категории и реальные проблемы, как умеет мыслить, аргументировать, отстаивать определенную позицию, объяснять заученную информацию своими словами.

Для успешной сдачи экзамена необходимо разумное сочетание запоминания и понимания, простого воспроизводства учебной информации и работы мысли.

Следует иметь в виду, что некоторая учебная информация поддается так называемому «условно гарантированному» запоминанию, т. е. запоминанию при помощи определенных доступных учебно-методических средств и приемов.

Речь, например, идет о той информации, которая содержится в программе курса. Ведь она включает в себя разделы, темы и основные понятия предмета, в рамках которых и формируются вопросы для экзамена. Важно понять, что программа составляется по определенным правилам: имеет свою логику изложения основного учебного материала, обладает структурой, в которой каждый элемент (раздел, тема, проблема) занимает строго отведенное ему место и играет конкретную роль, ранжируется по значимости, смысловой соподчиненности. Если проанализировать, где расположен экзаменационный вопрос (в каком разделе, теме, абзаце), как он связан и соотносится с другими вопросами, и применить приемы, которые можно назвать приемами систематического и логического толкования, можно гораздо увереннее и грамотнее построить свой ответ.

Для того чтобы быть уверенным на экзамене и зачете, необходимо ответы на наиболее трудные с точки зрения студента вопросы подготовить заранее в течение семестра и тезисно записать. Осмысленное письменное изложение материала включает дополнительные (моторные) ресурсы памяти и способствует лучшему запоминанию.

В идеале к экзаменам необходимо начинать готовиться с первой лекции, семинара по данному курсу. Однако далеко не все студенты сразу хотят «включаться» в такую долгосрочную и трудоемкую работу. Чаще они выбирают «штурмовой метод», когда факты закрепляются в памяти в продолжение немногих часов или дней и лишь для того, чтобы побыстрее сдать экзамен. Однако представления, полученные таким способом, не могут дать истинных знаний. Знания, приобретенные с помощью подобного метода, как правило, менее прочные и надежные, бессистемные и формальные.

Материал же, набираемый памятью постепенно, день за днем, освещенный критическим анализом, связанный ассоциациями с другими событиями и фактами и неоднократно подвергавшийся обсуждению, образует качественные знания.

При подготовке к экзамену следует, прежде всего, особое внимание уделить конспектам лекций, а уж затем учебникам, курсам лекций и другим учебным и учебно-методическим источникам. Лекции обладают рядом преимуществ: они более детальные, иллюстрированные и оперативные, позволяют оценить современную ситуацию, ответить на вопросы, интересующие аудиторию в данный момент. Опубликование же учебных материалов требует определенного времени. Поэтому часть полезной информации может быстро устареть или потерять актуальность.

Особое внимание при подготовке к экзамену (зачету) необходимо уделить терминологии, т. к. успешное овладение любой дисциплиной предполагает усвоение основных понятий, их признаков и особенности.

Таким образом, подготовка к экзамену (зачету) включает в себя:

- проработку основных вопросов курса;
- чтение основной и дополнительной литературы по темам курса;
- подбор примеров из практики, иллюстрирующих теоретический материал курса;
- выполнение промежуточных и итоговых тестов по дисциплине;
- систематизацию и конкретизацию основных понятий дисциплины.

При прохождении тестирования пользоваться конспектами лекций, учебниками, и иными материалами не разрешено. Оценивается по количеству правильно отвеченных вопросов. Проверяются знания.

При оценке решения заданий (задач, кейсов) анализируется понимание обучающимся конкретной ситуации, правильность её понимания в соответствии с изучаемым материалом, способность обоснования выбранной точки зрения, глубина проработки рассматриваемого вопроса, умением выявить основные положения затронутого вопроса. Проверяются умения и

НАВЫКИ.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

8.1. Основная учебная литература

1. Лебедева, А. А. Английский язык для юристов. Предпринимательское право. Перевод контрактов : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности «Юриспруденция» / А. А. Лебедева. — Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 231 с. — ISBN 978-5-238-01928-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/81740.html>

2. Попов, Е. Б. Legal English. Advanced Level. Английский язык для юристов. Углублённый курс. Книга первая : учебное пособие в трёх частях / Е. Б. Попов. — Оренбург : Оренбургский институт (филиал) Московского государственного юридического университета имени О.Е. Кутафина, 2017. — 325 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/60179.html>

8.2. Дополнительная учебная литература

1. Кириллова, И. К. Грамматика английского языка. Сборник упражнений : учебно-практическое пособие / И. К. Кириллова, Е. В. Бессонова, О. А. Просяновская. — Москва : Московский государственный строительный университет, Ай Пи Эр Медиа, ЭБС АСВ, 2016. — 147 с. — ISBN 978-5-7264-1295-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/48039.html>

2. Матвиенко, Л. М. Английский язык для студентов-юристов и историков = English for Students of Law and History : учебное пособие для студентов факультета истории и права / Л. М. Матвиенко. — Саратов : Вузовское образование, 2016. — 78 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/38552.html>

8.3. Периодические издания

1. Вестник Российского нового университета. Серия Психологические науки. Педагогические науки. Иностранные языки <http://www.iprbookshop.ru/26395.html>

2. Вестник Российского университета дружбы народов. Серия Русский и иностранные языки, и методика их преподавания <http://www.iprbookshop.ru/32628.html>

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. UN HABITAT for a better future: <http://www.unhabitat.org>
2. City Mayors. Running the World cities: <http://www.citymayors.com>
3. Chamber's Book of Dates: <http://www.thebookofdates.com>
4. Justia. <https://www.justia.com/>
5. Cambridge. Dictionary <http://dictionary.cambridge.org>.

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Успешное освоение данного курса базируется на рациональном сочетании нескольких видов учебной деятельности – лекций, семинарских занятий, самостоятельной работы. При этом самостоятельную работу следует рассматривать одним из главных звеньев полноценного высшего образования, на которую отводится значительная часть учебного времени.

Самостоятельная работа студентов складывается из следующих составляющих:

1. работа с основной и дополнительной литературой, с материалами интернета и конспектами лекций;

2. внеаудиторная подготовка к контрольным работам, выполнение докладов, рефератов и курсовых работ;
3. выполнение самостоятельных практических работ;
4. подготовка к экзаменам (зачетам) непосредственно перед ними.

Для правильной организации работы необходимо учитывать порядок изучения разделов курса, находящихся в строгой логической последовательности. Поэтому хорошее усвоение одной части дисциплины является предпосылкой для успешного перехода к следующей. Задания, проблемные вопросы, предложенные для изучения дисциплины, в том числе и для самостоятельного выполнения, носят междисциплинарный характер и базируются, прежде всего, на причинно-следственных связях между компонентами окружающего нас мира. В течение семестра, необходимо подготовить рефераты (проекты) с использованием рекомендуемой основной и дополнительной литературы и сдать рефераты для проверки преподавателю. Важным составляющим в изучении данного курса является решение ситуационных задач и работа над проблемно-аналитическими заданиями, что предполагает знание соответствующей научной терминологии и т.д.

Для лучшего запоминания материала целесообразно использовать индивидуальные особенности и разные виды памяти: зрительную, слуховую, ассоциативную. Успешному запоминанию также способствует приведение ярких свидетельств и наглядных примеров. Учебный материал должен постоянно повторяться и закрепляться.

При выполнении докладов, творческих, информационных, исследовательских проектов особое внимание следует обращать на подбор источников информации и методику работы с ними.

Для успешной сдачи экзамена (зачета) рекомендуется соблюдать следующие правила:

1. Подготовка к экзамену (зачету) должна проводиться систематически, в течение всего семестра.
2. Интенсивная подготовка должна начаться не позднее, чем за месяц до экзамена.
3. Время непосредственно перед экзаменом (зачетом) лучше использовать таким образом, чтобы оставить последний день свободным для повторения курса в целом, для систематизации материала и доработки отдельных вопросов.

На экзамене высокую оценку получают студенты, использующие данные, полученные в процессе выполнения самостоятельных работ, а также использующие собственные выводы на основе изученного материала.

Учитывая значительный объем теоретического материала, студентам рекомендуется регулярное посещение и подробное конспектирование лекций.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

- 1.Операционная система Microsoft Windows
- 2.Microsoft Office 2010-2016
- 3.Антивирус Kaspersky Endpoint Security
- 4.Программа для работы с pdf файлами AdobeReader
- 5.Архиватор 7-zip
- 6.Справочно-правовая система КонсультантПлюс

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

1. Специализированная мебель, отвечающая всем установленным нормам и требованиям;
2. Технические средства обучения, в том числе наборы демонстрационного оборудования, служащие для представления учебной информации (мобильное мультимедийное оборудование)

13.Образовательные технологии, используемые при освоении дисциплины

Для освоения дисциплины используются как традиционные формы занятий – лекционные занятия (типы лекций – установочная, вводная, текущая, заключительная, обзорная; виды лекций – проблемная, визуальная, лекция конференция, лекция консультация) и практические занятия, так и активные и интерактивные формы занятий - диспуты, решение ситуационных задач, ролевые игры и разбор конкретных ситуаций.

На учебных занятиях используются технические средства обучения – проектор, ноутбук, проекционный экран, колонки для демонстрации слайдов, видеосюжетов и др. Тестирование обучаемых может осуществляться с использованием компьютерного оборудования университета.

13.1. В освоении учебной дисциплины используются следующие традиционные образовательные технологии:

- чтение проблемно-информационных лекций с использованием доски и видеоматериалов;
- семинарские занятия для обсуждения, дискуссий и обмена мнениями;
- контрольные опросы;
- консультации;
- самостоятельная работа студентов с учебной литературой и первоисточниками;
- подготовка и обсуждение рефератов (проектов), презентаций (научно-исследовательская работа);
- тестирование по основным темам дисциплины.

13.2. Активные и интерактивные методы и формы обучения

Из перечня видов: («мозговой штурм», анализ НПА, анализ проблемных ситуаций, анализ конкретных ситуаций, инциденты, имитация коллективной профессиональной деятельности, разыгрывание ролей, творческая работа, связанная с освоением дисциплины, ролевая игра, круглый стол, диспут, беседа, дискуссия, мини-конференция и др.) используются следующие:

- диспут
- анализ проблемных, творческих заданий, ситуационных задач
- ролевая игра;
- круглый стол;
- мини-конференция
- дискуссия
- беседа.